

Talk of the Town



October 2020
www.hbptc.org.sg

Published by Holland-Bukit Panjang Town Council MCI (P) 094/12/2019

BUILDING OUR HOLLAND-BUKIT PANJANG TOWN **TOGETHER AS ONE**

P2

HBPTC's New Chairman,
Mr Liang Eng Hwa

P3

Welcome
Mr Edward Chia!

P4

Town Councillor
Chart 2020-2022

P8

Thank You
Dr Teo Ho Pin



HELLO, MR LIANG ENG HWA!

Taking on bigger responsibilities, Mr Liang is not only the MP of Bukit Panjang SMC - he is now also overseeing matters big and small at Holland-Bukit Panjang Town Council as the new Chairman. Here are his thoughts!

As the new chairman of Holland-Bukit Panjang Town Council, what's on the forefront of your to-do list?

I will be pushing ahead with the 5-year town plan. The town's estate improvement plans, budget, and financial planning will also be reviewed. We will also continue with resident engagement to further improve the town and estates.

How do your responsibilities as a TC Chairman differ from those as an MP?

As TC Chairman, I chair the council that oversees the municipal management of the entire town (Holland-Bukit Timah GRC and Bukit Panjang SMC). As MPs, we are representative of our respective constituents; which among others also include estate improvement and upkeep of our respective neighbourhoods.

What new directions have you set out for the TC so that residents will benefit from these changes?

We want to promote stronger neighbourliness and care among our neighbours. We hope residents can be more considerate and tolerant of each other. As we expand our green spaces, we also want to encourage greener living and lifestyle. There will be greater use of solar power, more greenery such as vertical farms closeby, and more recycling conveniences.

Do you think the needs of residents have changed over the years?

As our estates and population ages, we hope to introduce EASE (Enhancement for Active Seniors) to more homes, as well as build more senior activity and care facilities around the neighbourhoods. For our young families, especially at the new BTOs areas, there will be more facilities like childcare, student care, playgrounds and study areas.

Sebagai pengurus baru Majlis Bandar Holland-Bukit Panjang, apakah perkara utama dalam senarai tugas-tugas anda?

Saya akan meneruskan rancangan 5 tahun bandar kita. Rancangan penambahbaikan estet, bajet, dan perancangan kewangan juga akan dikaji. Kami akan terus bekerjasama dengan para penduduk untuk meningkatkan lagi bandar dan estet kita.

Apakah perbezaan di antara tanggungjawab anda sebagai Pengurusi TC dan tanggungjawab anda sebagai MP?

Sebagai Pengurusi TC, saya mempergerusikan majlis yang memantau pengurusan perbandaran bagi kawasan awam di GRC Holland-Bukit Timah dan SMC Bukit Panjang. Sebagai MP, kami mewakili konstituensi masing-masing; yang antara lain merangkumi peningkatan estet dan penjagaan kawasan kejiranan masing-masing. Oleh itu, terdapat banyak sinergi dalam memastikan para penduduk kami mendapat perkhidmatan penyelenggaraan estet awam yang berkualiti dengan harga yang berkesan kos.

Apakah arahan-arahan baru yang telah anda tetapkan untuk TC supaya para penduduk dapat meraih manfaat daripada perubahan-perubahan ini?

Kami ingin menggalakkan hubungan lebih erat dan sifat prihatin sesama jiran. Kami berharap para penduduk dapat lebih bertimbang rasa, prihatin dan inklusif. Dalam kami memperluaskan ruang-ruang hijau, kami juga ingin mengalakkan gaya hidup yang lebih hijau. Penggunaan tenaga solar akan bertambah, lebih banyak tanaman hijau seperti ladang-ladang vertikal dan kemudahan kitar semula di persekitaran akan diperkenalkan.

Adakah anda fikir keperluan para penduduk telah berubah tahun demi tahun?

Sedang estet dan para penduduk kami berusia, kami berharap dapat memperkenalkan EASE (Peningkatan untuk Warga Tua Aktif) kepada lebih banyak rumah, serta membina lebih banyak aktiviti-aktiviti dan kemudahan-kemudahan penjagaan warga emas di sekitar kawasan kejiranan. Bagi keluarga muda kami, terutamanya di kawasan-kawasan BTO baru, akan ada lebih banyak kemudahan seperti pusat penjagaan kanak-kanak, penjagaan pelajar, taman permainan dan kawasan belajar untuk memenuhi harapan dan aspirasi mereka.



身为荷兰-武吉知马集选区市镇理事会的新主席，您首先要做的是什么？
我将推进我们的五年市镇发展计划。 我也会审查市镇的改善计划，预算和财务规划。我们会继续与居民沟通，探讨如何进一步改善我们的社区。

作为市镇理事会主席的职责与国会议员的职责有什么不同？

作为市镇理事会主席，我主持理事会有关荷兰-武吉知马集选区和武吉班让单选区的社区管理工作。 作为国会议员，我们代表了我们的选民；其中也包括改善社区和保养社区设施的工作。因此，我们花很多精力来确保我们能以具有成本效益的价格，让居民获得高质量的社区保养服务。

您为市镇理事会设定了哪些能让居民从中受益的新方向？

我们希望加强居民之间互相关怀、和谐共处的睦邻精神，打造一个更体谅、包容与友爱的社区。在我们打造更多绿色空间的当儿，我们也鼓励更环保的生活方式。我们将邻里扩大太阳能的使用，打造更多绿色空间（例如垂直农场），以及提供更便利的回收设施。

您认为居民的需求随着时间而改变了吗？

随着我们的社区和人口逐渐老化，我们希望将乐龄易计划（Enhancement for Active Seniors, EASE）推广到更多的家庭，并在邻里增设更多乐龄活动和护理中心。对于年轻家庭，尤其是在新预购组屋项目的地区，我们将增设更多托儿所，学生托管中心，游乐场和学习区，以满足居民的期望与志向。

您好！作为市镇理事会主席，您将如何确保居民的需求得到满足？

随着我们的社区和人口逐渐老化，我们希望将乐龄易计划（Enhancement for Active Seniors, EASE）推广到更多的家庭，并在邻里增设更多乐龄活动和护理中心。对于年轻家庭，尤其是在新预购组屋项目的地区，我们将增设更多托儿所，学生托管中心，游乐场和学习区，以满足居民的期望与志向。

作为市镇理事会主席，您将如何确保居民的需求得到满足？

随着我们的社区和人口逐渐老化，我们希望将乐龄易计划（Enhancement for Active Seniors, EASE）推广到更多的家庭，并在邻里增设更多乐龄活动和护理中心。对于年轻家庭，尤其是在新预购组屋项目的地区，我们将增设更多托儿所，学生托管中心，游乐场和学习区，以满足居民的期望与志向。

作为市镇理事会主席，您将如何确保居民的需求得到满足？

随着我们的社区和人口逐渐老化，我们希望将乐龄易计划（Enhancement for Active Seniors, EASE）推广到更多的家庭，并在邻里增设更多乐龄活动和护理中心。对于年轻家庭，尤其是在新预购组屋项目的地区，我们将增设更多托儿所，学生托管中心，游乐场和学习区，以满足居民的期望与志向。

作为市镇理事会主席，您将如何确保居民的需求得到满足？

随着我们的社区和人口逐渐老化，我们希望将乐龄易计划（Enhancement for Active Seniors, EASE）推广到更多的家庭，并在邻里增设更多乐龄活动和护理中心。对于年轻家庭，尤其是在新预购组屋项目的地区，我们将增设更多托儿所，学生托管中心，游乐场和学习区，以满足居民的期望与志向。

WELCOME MR EDWARD CHIA!

As MP for Zhenghua constituency and Vice Chairman of Holland-Bukit Panjang Town Council, Mr Edward Chia talks about his new roles and how he intends to use his entrepreneurial experience to better the community.

How are you settling into your role as MP for Zhenghua constituency?

It's been really fulfilling; I'm very heartened that at Zhenghua, we have a good team of grassroots leaders and residents have been warm and welcoming!

As vice chairman of HBPTC, what is your utmost priority?

My priority is to solve municipal matters in a timely and cost-effective manner. More importantly, I would like to design or redesigning our existing human capital so that we can achieve efficiency and quality in estate maintenance. For our upcoming BTOs, I'm forming a resident task force to work with HDB to address any issues before the residents move in.

You have roots in SME entrepreneurship. How will you be using these experiences to help residents?

We're developing a monthly performance series to showcase musical talents in Zhenghua. I'm also laying the foundations for an SME network. In tough times like COVID-19, we feel SME owners can benefit from greater community support and networking opportunities.

You brought up the importance of having better support for enterprises and entrepreneurs. What are your suggestions?

The recovery after COVID-19 has been largely uneven. The challenge is to provide targeted assistance to SMEs, especially to those that have cash flow issues. Another focus will be on supporting less advantaged groups in the community. Delivering timely assistance is my utmost priority.

Bagaimanakah anda telah menyesuaikan diri dalam peranan sebagai MP untuk konstituensi Zhenghua?

La amat memuaskan; Saya berbesar hati kerana di Zhenghua, kami mempunyai pasukan pemimpin akar umbi yang baik. Para penduduk juga bersikap ramah dan memberi sambutan baik kepada saya.

Sebagai naib pengurusi HBPTC, apakah keutamaan anda?

Keutamaan saya adalah untuk menyelesaikan masalah perbandaran tepat pada masanya dengan cara yang menjimatkan kos. Lebih penting lagi, dengan membentuk atau mengubah semula modal manusia yang ada, kami dapat mencapai kecekapan dan kualiti dalam penyelenggaraan estet. Untuk BTO yang akan datang, saya sedang membentuk pasukan petugas dari kalangan penduduk untuk bekerjasama dengan HDB untuk menangani sebarang masalah sebelum para penduduk berpindah masuk.

Anda mempunyai pengalaman dalam bidang keusahawanan SME. Bagaimanakah anda akan menggunakan pengalaman ini untuk membantu para penduduk?

Kami sedang mangatur siri persembahan bulanan untuk mempamerkan bakat-bakat muzik di Zhenghua. Saya juga sedang mengusahakan pembentukan rangkaian SME. Dalam masa sukar seperti COVID-19, kami rasa pemilik-pemilik SME memerlukan lebih banyak sokongan dari rakan sejawatan dan peluang-peluang rangkaian.

Anda menyebutkan tentang pentingnya mempunyai lebih banyak sokongan untuk perusahaan-perusahaan dan para usahawan. Apakah cadangan anda?

Pemulihan selepas COVID-19 sebahagian besarnya tidak rata. Cabarannya adalah untuk memberikan bantuan yang disasarkan kepada SME, terutamanya bagi mereka yang menghadapi masalah aliran tunai. Memberi bantuan tepat pada masanya adalah keutamaan yang saya cadangkan.

到目前为止，您如何适应担任正华选区的国会议员？

我觉得议员的工作很充实；我很欣慰正华选区有一群很优秀的基层领袖；居民对我也很热情与亲切。

作为市镇理事会的副主席，您的目标是什么？

我的首要任务是及时并有成本效益地解决社区问题。更重要的是，我打算设计或重新设计我们现有的人力资源，来为居民提供优质的服务，有效率地维护我们的社区。在接下来的新预购组屋项目（BTO），我将会成立一个居民小组与建屋局（HDB）合作，在新的居民搬入之前，解决任何有关问题。

您曾创立自己的中小型企业。您将会如何运用您这方面的经验来帮助居民？

我们正在策划一系列的表演平台（每月一次），让正华居民能展示他们的音乐才华。我也在为中小型企业之间的互动与人际联系铺路。在冠病疫情的艰难时期里，我们觉得中小型企业需要更多的社区支持和交流机会。

您提到为企业和企业家提供更好的支持是很重要的。您对此有什么建议？

即冠病疫情之后，经济复苏的进展不平均。我们面临的挑战是为中小型企业提供有针对性的援助，尤其是那些有现金周转问题的公司。我也会着重帮助社区里的弱势群体。为他们提供及时的帮助是我优先要做的。

您能分享一下您在正华选区的经历吗？

我非常自豪能成为Zhenghua的议员。我在这里遇到了许多热心的居民，他们对社区建设充满热情。我通过定期与居民会面，了解他们的需求，并努力推动相关政策的实施。我相信通过共同努力，我们可以改善居民的生活质量。





Holland-Bukit Panjang Town Council



Chairman
Mr Liang Eng Hwa
MP for Bukit Panjang SMC



Vice-Chairman
Mr Christopher de Souza
MP for Holland-Bukit Timah GRC
(Ulu Pandan)



Vice-Chairman
Mr Edward Chia Bing Hui
MP for Holland-Bukit Timah GRC
(Zhenghua)



Elected Member
Dr Vivian Balakrishnan
MP for Holland-Bukit Timah GRC
(Casewh)



Elected Member
Ms Sim Ann
MP for Holland-Bukit Timah GRC
(Bukit Timah)

Term of Office :
1 August 2020 to 31 July 2022

Key Officers of Holland-Bukit Panjang Town Council:
General Manager/Secretary:
Mr Jason Tan
Asst. General Manager:
Mr Lawrence Toh
Sr/Finance & Admin Manager:
Ms Hoon Yuen Har & Ms Eileen Kiew

Audit



Chairman
Mr Chng Siong Soon,
Tony



Vice-Chairman
Mr Leong Mun Khun,
Johnny



Member
Mr Goh Ting Meng,
Tommy



Member
Dr Sim Mong Keang,
Kenny



Member
Mr Tan Kian Huay

Contracts



Chairman
Mr Ang Chee Siah,
Vincent



Vice-Chairman
Mr Neo Say Keong



Member
Mr Kiang Choon Tong



Member
Ms Chew Hwee Inn,
Irene



Member
Mr Eugene De
Rozario



Member
Mr Lai Hai Thong,
Freddie



Member
Mr Tan Koon Sheng,
Kenneth



Member
Mdm Goh Seow Hoon



Member
Mr Yeo Hock Seng

Estate



Chairman
Mr Pang Hsue Teck,
Edwin



Vice-Chairman
Mr Kiew Hui Meng,
Alex



Member
Mr Dahlan Bin Hussin



Member
Mr Jason Salim



Member
Mrs Lydia Neo



Member
Mr Ong Jenn Shyan



Member
Mr Seng Kang Boon



Member
Ms Tan Chew Wah,
June



Member
Mdm Yim Yuen Chun,
Jenny

Finance



Chairman
Mr Tng Ah Yiam



Vice-Chairman
Mr Lee Theng Liang



Member
Mr E Soon Quey
@Steven E



Member
Mr Lee Gek Kuan,
Den



Member
Mdm Liu Yuen Lian,
Ann



Member
Mr Tan Hock Tiat



Member
Mr Tay Yong Lim,
Albert

Project



Chairman
Mr Tay Bok Hock,
Louis



Vice-Chairman
Mr Chandramogan s/o
Muthayya



Member
Mr Ang Kok Leong,
Raymond



Member
Mr Goh Lay See



Member
Mr Ho Guo Liang



Member
Mr Ho Yew Keong



Member
Mr Lee Eng Huat,
Steven



Member
Ms Lee Wan Cheng,
Alice



Member
Mr Yip W K,
Aloysius

Publicity



Chairman
Mr Wong Boon Keng,
George



Vice-Chairman
Mr Jayaram s/o
Letchumanan



Member
Mr Chua Chin Yong,
James



Member
Mdm Heng Hock Lian,
Lily



Member
Mr Jagathishwaran
s/o Rajo



Member
Mr Lim Thiam Huat,
Andrew



Member
Mr Nah Tua Bah



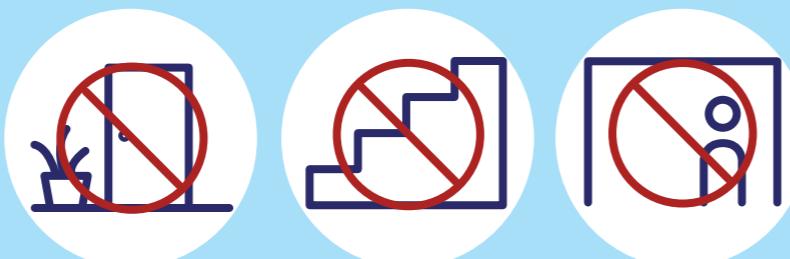
Member
Mdm Norazizah
Binte Mohd Tajudin



BE A GOOD NEIGHBOUR!

Let's smoke considerately

Smoking at HDB common area such as corridors, void decks, and stairwells also causes inconveniences and is prohibited by law. Smoke at designated areas only.



Tip: Being a considerate neighbour goes a long way! Refrain from smoking near window ledges or balconies to mitigate second-hand smoke for your neighbours.

BE A GOOD NEIGHBOUR!

Trash your litter responsibly

Offenders will be fined up to \$10,000 and/or issued Corrective Work Order. Before you litter, remember that it's more than trash that you're throwing away.



Holland-Bukit Panjang Town Council Residents' Satisfaction Survey 2020

Tell Us How We Fared!

Help us improve in order to serve you better! There are two ways to submit your responses:

1. Online survey



Or

2. Door-to-Door*



You only need to do it once via one of the methods.
All responses will be kept strictly confidential

*Door-to-door surveys are being conducted by our staff members until Jan 2021.



THANK YOU DR TEO HO PIN

Dr Teo has steadfastly served Bukit Panjang Town for 24 years since 1996. Over the last two decades, many of you have grown up alongside him and made plenty of wonderful memories together. Having left Bukit Panjang in the good hands of Mr Liang Eng Hwa, here are three things about Dr Teo you should know about!

His proudest achievement is...

Transforming Bukit Panjang Town from an “ulu” place into a vibrant town filled with amenities. He’s proud to have improved the transportation services; upgraded the estates, lifts and flats; connected the town with the most number of covered linkways; “greened” the town with landscape and community gardens; and organised various initiatives to keep our residents active, healthy and happy. He is also grateful to the volunteers and partners who have contributed much to build the Bukit Panjang Kampong Spirit.

Now that he has stepped down from politics, he will be...

Teaching at the National University of Singapore and doing some corporate work.

His wish for the Bukit Panjang community is that...

All volunteers and partners can continue to support Mr Liang in serving the residents! Together, let’s keep the dream of building Bukit Panjang going!

Dr Teo telah setia berkhidmat di Bandar Bukit Panjang selama 24 tahun sejak tahun 1996. Selama dua dekad yang lalu, ramai di antara anda telah membesar di sampingnya dan mempunyai banyak kenangan indah bersama-sama. Setelah meninggalkan Bukit Panjang di tangan Encik Liang Eng Hwa, berikut adalah tiga perkara mengenai Dr Teo yang anda mesti ketahui!

Pencapaian yang paling membanggakan adalah...

Mengubah Bandar Bukit Panjang dari tempat yang ulu menjadi bandar yang penuh dengan kemudahan-kemudahan. Beliau bangga telah mempertingkatkan perkhidmatan pengangkutan; menaik taraf estet-estet, lif-lif dan flat-flat; menghubungkan bandar ini dengan bilangan penghubung berbumbung yang paling banyak; “Menghijaukan” bandar dengan landskap dan kebun-kebun masyarakat; dan menganjurkan pelbagai inisiatif untuk memastikan para penduduk kita aktif, sihat dan bahagia. Beliau juga berterima kasih kepada para sukarelawan dan rakan-rakan kongsi yang telah banyak menyumbang untuk membina Semangat Kampung Bukit Panjang.

Kini, setelah beliau berundur dari politik, beliau akan...

Mengajar di Universiti Nasional Singapura dan membuat kerja-kerja korporat.

Keinginannya untuk masyarakat Bukit Panjang adalah agar...

Semua sukarelawan dan rakan-rakan kongsi boleh terus menyokong Encik Liang dalam berkhidmat kepada para penduduk! Bersama-sama, mari kita teruskan impian membina Bukit Panjang!



自1996年以来，张博士坚定不移地为武吉班让市镇服务了24年。在过去的二十年里，张博士陪伴着我们一起成长，留下了许多美好的回忆。请看张博士把武吉班让交托给连荣华先生之后，有什么感想和展望！

他最骄傲的成就是...

将武吉班让从一个“ulu”（偏僻）的地方转变成设施齐全，充满活力的市镇。让他感到自豪的是改善与提升了市镇里的交通服务；为邻里的电梯、组屋和设施进行翻新工程；建设许多有盖走道以加强市镇的连接性；兴建园景和社区菜园“绿化”市镇；并且组织各种让居民保持活跃，健康和快乐的活动。张博士也很感谢所有的志愿人士以及合作伙伴们为建立武吉班让的甘榜精神所付出的贡献。

已退出政坛的他将...

在新加坡国立大学任教，并从事一些商业工作。

他对武吉班让社区的展望是...

希望所有志愿人士和合作伙伴们可以继续支持连先生，一同为居民服务！大家一起把武吉班让打造成更美好的家园！

டாக்டர் தியோ 1996 விருந்து 24 ஆண்டுகளாகப் புக்கிட்பஞ்சாங் நகரில் உறுதியிடன் சேவையாற்றி உள்ளார். கடந்த இருபதாண்டுகளாக உங்களில் பலர் அவருடன் சேர்ந்து வளர்ந்ததுடன் அவருடனான பல அற்புதமான நினைவுகளும் உங்களுக்கு இருக்கும். திரு லியாங் என் ஹாவா அவர்களின் சிறந்த கைகளில் புக்கிட் பஞ்சாங்கை ஒப்படைத்துச் சென்றுள்ள டாக்டர் டியோவைப் பற்றி நீங்கள் அறிந்திருக்க வேண்டிய மூன்று விசயங்கள்!

அவருடைய பெருமைக்குரிய சாதனை...

புக்கிட் பஞ்சாங்கை ஓர் ஒதுக்குப்புறமான (“பஸ்”) இடத்திலிருந்து பல வசதிகளை உடைய ஒரு சுறுசுறுப்பான நகராக மாற்றியது. போக்குவரத்து வசதிகளை மேம்படுத்தியது; வட்டாரத்தை, மின்தாக்கிகளை மற்றும் வீடுகளை மேம்படுத்தியது; அதிக எண்ணிக்கையிலான கூறையிடப்பட்ட இனைப்புப் பாதைகளைக் கொண்டு நகரை இணைத்தது; நகரையும் சமூகப் பூங்காக்களையும் பசுமைபடுத்தியது; மற்றும் நமது குடியிருப்பாளர்கள் சுறுசுறுப்பாகவும் ஆரோக்கியமாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் இருக்கும் வகையில் பல முயற்சிகளை ஏற்பாடு செய்ததை எண்ணி அவர் பெருமிதம் அடைகிறார். புக்கிட் பஞ்சாங் கம்போங் உணர்வை உருவாக்குவதில் பெரும் பங்களித்த தொண்டுழியர்களுக்கும் பங்காளிகளுக்கும் அவர் நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறார்.

அரசியலில் இருந்து இப்போது விலகிவிட்ட அவர்... சிங்கப்பூர் தேசிய பலகலைக்கழகத்தில் பயிற்றுவிப்பதுடன் சில பெருநிறுவனங்களில் பணிகளிலும் ஈடுபடுகிறார்.

புக்கிட் பஞ்சாங் சமூகத்திற்கான அவருடைய விருப்பம் என்னவென்றால்...

அனைத்து தொண்டுழியர்களும் பங்காளிகளும் திரு லியாங் சமூகத்திற்குச் சேவையாற்ற தொடர்ந்து ஆதரவு அளிக்க வேண்டும்! ஒன்றிணைந்து புக்கிட் பஞ்சாங்கைக் கட்டமைக்கும் கனவை நாம் தொடர வேண்டும்!